

# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ASPIRASALIVA MONOUSO

Rev. 00 - 02/2025

### ASPIRASALIVA MONOUSO - AD ESCLUSIVO USO DENTALE.

### INDICAZIONI DI CONNESSIONE

Il Dispositivo è destinato ad essere utilizzato in combinazione con Riunito dentale, aspiratore chirurgico o adattatore per aspirasaliva (Raccordo ad innesto conico con diametro Din=6,9 ± 0,2 mm, Dout=6,1 ± 0,2 mm, o altro sistema che fissa l'aspirasaliva monouso al tubo di aspirazione).

### AVVERTENZE

Non utilizzare per scopi diversi dalle indicazioni d'uso.

Richiudere la busta dopo ogni utilizzo.

Verificare la tenuta del cappuccio prima dell'uso.

Non riutilizzare (simbolo).

Tenere lontano da sorgenti luminose (simbolo).

L'uso del dispositivo può essere controindicato in pazienti con sensibilità o allergie ai suoi componenti (polietilene e PVC).

In caso di incidente grave verificatosi in seguito all'uso del dispositivo, segnalare al Fabbricante e all'autorità competente del proprio Paese di residenza.


### SMALTIMENTO

I dispositivi medici devono essere smaltiti in conformità con le procedure mediche adottate dalle istituzioni e organizzazioni sanitarie e dalle leggi e regolamenti locali o statali.

La scelta dei metodi sicuri di smaltimento e distruzione dipende dalla capacità e dal campo dell'organizzazione medica, dalla disponibilità di strutture di decontaminazione dei rifiuti, dal metodo di smaltimento dei rifiuti utilizzato nel territorio amministrativo (incenerimento, raccolta in discarica, riciclaggio).

A seconda del grado di rischio epidemiologico, tossicologico e radioattivo, aspirasaliva monouso rientra nella categoria dei rifiuti sanitari epidemiologicamente pericolosi: materiali e strumenti, oggetti contaminati con sangue e/o altri fluidi biologici.

### SIMBOLOGIA






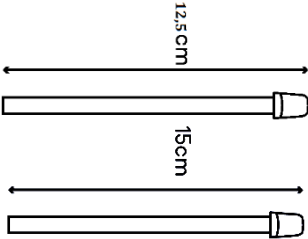
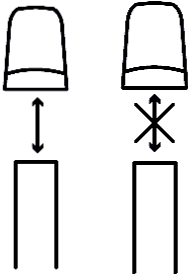



SIMBOLO	DESCRIZIONE
	FABBRICANTE: indica il Fabbricante del Dispositivo Medico



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SIMBOLO	DESCRIZIONE
	LOTTO: Indica il numero di lotto del dispositivo in modo che il lotto possa essere identificato
	TENERE LONTANO DAI RAGGI SOLARI: Indica che il Dispositivo Medico necessita di protezione dai raggi solari
	NON RIUTILIZZARE: Indica che il dispositivo medico è monouso.
	Marcatura CE
	Medical Device – Indica che il prodotto è un Dispositivo Medico
	LUNGHEZZA DEL DISPOSITIVO: Indica la lunghezza dell'aspirasaliva Monouso: 12,5 cm and 15 cm.
	CAPPUCCIO RIMOVIBILE/NON RIMOVIBILE: indica la possibilità o meno di rimuovere il cappuccio
	NUMERO DI CATALOGO: Indica il numero di catalogo del fabbricante in modo che il dispositivo possa essere identificato
	CODICE UDI: Indica un vettore che contiene UDI-DI-PI del dispositivo
	DATA DI SCADENZA: Indica la data oltre la quale il dispositivo non deve essere usato



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## DISPOSABLE SALIVA EJECTOR

Rev. 00 - 02/2025

### DISPOSABLE SALIVA EJECTOR - ONLY FOR DENTAL USE.

### CONNECTION INSTRUCTIONS

The Device is intended to be used in combination with a dental unit, surgical suction system, or saliva ejector adapter (conical push-fit connector with dimensions Din =  $6.9 \pm 0.2$  mm, Dout =  $6.1 \pm 0.2$  mm, or another system that secures the disposable saliva ejector to the suction tube).

### WARNINGS

Do not use for purposes other than the intended use.

Reseal the bag after each use.

Check the cap seal before use.

Do not reuse (symbol).

Keep away from light sources (symbol).

The use of the device may be contraindicated in patients with sensitivity or allergies to its components (polyethylene and PVC).

In the event of a serious incident occurring as a result of the use of the device, report it to the Manufacturer and to the competent authority of the country of residence.


### DISPOSAL

Medical devices must be disposed of in accordance with the medical procedures adopted by healthcare institutions and organizations, as well as local or national laws and regulations.

The choice of safe disposal and destruction methods depends on the capabilities and scope of the medical organization, the availability of waste decontamination facilities, and the waste disposal methods used within the administrative territory (incineration, landfill disposal, recycling).

Depending on the degree of epidemiological, toxicological, and radioactive risk, disposable saliva ejectors fall into the category of epidemiologically hazardous healthcare waste: materials, instruments, and items contaminated with blood and/or other biological fluids.

### SYMBOLS






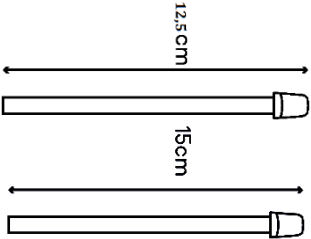
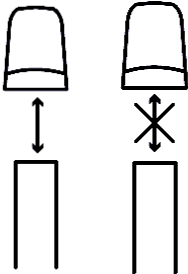



SYMBOL	DESCRIPTION
	<b>MANUFACTURER:</b> Indicates the Manufacturer of the Medical Device.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy [www.dispotech.com](http://www.dispotech.com) - e-mail [info@dispotech.it](mailto:info@dispotech.it)  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	LOT NUMBER: Indicates the batch number of the device so that the batch can be identified.
	KEEP AWAY FROM SUNLIGHT: Indicates that the Medical Device must be protected from sunlight.
	DO NOT REUSE: Indicates that the medical device is intended for single use only.
	CE Marking
	Medical Device: Indicates that the product is a Medical Device.
	DEVICE LENGTH: Indicates the length of the disposable saliva ejector: 12.5 cm and 15 cm.
	REMOVABLE / NON-REMOVABLE CAP: Indicates whether the cap can be removed or not.
	CATALOG NUMBER: Indicates the manufacturer's catalog number so that the device can be identified.
	UDI CODE: Indicates a carrier containing the device UDI-DI-PI.
	EXPIRY DATE: Indicates the date after which the device must not be used.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ЕЖЕКТОР ЗА СЛЮНКА ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА

Rev. 00 - 02/2025

### ЕЖЕКТОР ЗА СЛЮНКА ЗА ЕДНОКРАТНА УПОТРЕБА. САМО ЗА СТОМАТОЛОГИЧНА УПОТРЕБА.

### ИНСТРУКЦИИ ЗА СВЪРЗВАНЕ

Устройството е предназначено за използване в комбинация със стоматологичен юнит, хирургична аспирационна система или адаптер за ежектор за слюнка (конусовиден push-fit конектор с размери Din = 6,9 ± 0,2 mm, Dout = 6,1 ± 0,2 mm, или друга система, която фиксира еднократния ежектор за слюнка към аспирационната тръба).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Не използвайте за цели, различни от предназначението му.

Затваряйте отново плика след всяка употреба.

Проверете уплътнението на капачката преди употреба.

Да не се използва повторно (символ).

Да се пази от източници на светлина (символ).

Употребата на устройството може да бъде противопоказана при пациенти с чувствителност или алергии към неговите компоненти (полиетилен и PVC).

В случай на сериозен инцидент, възникнал вследствие на употребата на устройството, уведомете Производителя и компетентния орган в държавата по местоживеене.

### ИЗХВЪРЛЯНЕ

Медицинските изделия трябва да се изхвърлят в съответствие с медицинските процедури, приети от здравните институции и организации, както и с местните или националните закони и разпоредби.

Изборът на безопасни методи за изхвърляне и унищожаване зависи от възможностите и обхвата на дейност на медицинската организация, наличието на съоръжения за обеззаразяване на отпадъци и използвания метод за третиране на отпадъците в съответната административна територия (изгаряне, депониране, рециклиране).

В зависимост от степента на епидемиологичен, токсикологичен и радиоактивен риск, еднократните ежектори за слюнка попадат в категорията на епидемиологично опасните медицински отпадъци: материали, инструменти и предмети, замърсени с кръв и/или други биологични течности.







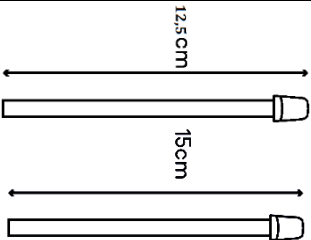
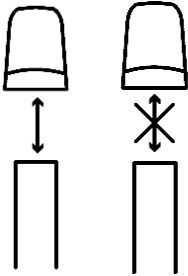



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567





## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

### СИМВОЛИ

SYMBOL	DESCRIPTION
	ПРОИЗВОДИТЕЛ: Показва производителя на медицинското изделие.
	НОМЕР НА ЛОТ: Показва номера на партидата на устройството, за да може партидата да бъде идентифицирана.
	ДА СЕ ПАЗИ ОТ СЛЪНЧЕВА СВЕТЛИНА: Показва, че медицинското изделие трябва да бъде защитено от слънчева светлина.
	НЕ ПРИЛАГАЙТЕ ПОВТОРНО: Показва, че медицинското изделие е предназначено само за еднократна употреба.
	CE Маркировка
	Медицинско изделие: Показва, че продуктът е медицинско изделие.
	ДЪЛЖИНА НА УРЕДА: Показва дължината на еднократния слюнкоизсмуквач: 12,5 см и 15 см.
	СВАЛЯЩ / НЕСВАЛЯЩ КАПАК: Показва дали капакът може да се премахне или не.
	КАТАЛОЖЕН НОМЕР: Показва каталожния номер на производителя, за да може устройството да бъде идентифицирано.



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	UDI КОД: Показва носител, съдържащ UDI-DI-PI на устройството.
	ДАТА НА ИЗТИЧАНЕ: Показва датата, след която устройството не трябва да се използва.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## JEDNORÁZOVÝ ODSÁVAC SLIN

Rev. 00 - 02/2025

JEDNORÁZOVÝ ODSÁVAC SLIN. POUZE PRO DENTÁLNÍ HYGIENU.

### POKYNY PRO PŘIPOJENÍ

Zařízení je určeno k použití v kombinaci se stomatologickou soupravou, chirurgickým odsávacím systémem nebo adaptérem pro slinný ejektor (kuželový zasouvací konektor s rozměry Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, nebo jiný systém, který upevňuje jednorázový slinný ejektor k odsávací hadičce).

### VAROVÁNÍ

Nepoužívejte k jiným účelům, než ke kterým je určeno.

Po každém použití znovu uzavřete sáček.

Před použitím zkontrolujte těsnění uzávěru.

Nepoužívejte opakovaně (symbol).

Chraňte před zdroji světla (symbol).

Použití zařízení může být kontraindikováno u pacientů s citlivostí nebo alergií na jeho složky (polyethylen a PVC).

V případě závažné události vzniklé v důsledku použití zařízení ji nahlaste výrobci a příslušnému orgánu v zemi bydliště.


### LIKVIDACE

Zdravotnické prostředky musí být likvidovány v souladu s postupy přijatými zdravotnickými zařízeními a organizacemi a také s místními nebo národními zákony a předpisy.

Volba bezpečných metod likvidace a zneškodnění závisí na možnostech a rozsahu zdravotnické organizace, dostupnosti zařízení pro dekontaminaci odpadu a způsobu nakládání s odpady používaném v daném správním území (spalování, skládka, recyklace).

V závislosti na míře epidemiologického, toxikologického a radioaktivního rizika spadají jednorázové slinné ejektory do kategorie epidemiologicky nebezpečného zdravotnického odpadu: materiály, nástroje a předměty kontaminované krví a/nebo jinými biologickými tekutinami.

### SYMBOLY






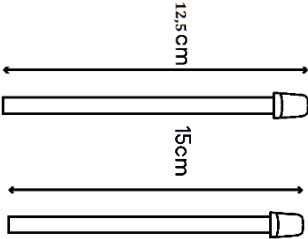
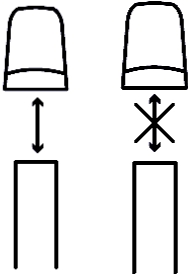



SYMBOL	DESCRIPTION
	VÝROBCE: Označuje výrobce zdravotnického prostředku.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	ČÍSLO ŠARŽE: Označuje číslo šarže zařízení, aby byla šarže identifikovatelná.
	CHRÁNIT PŘED SLUNEČNÍM SVÍTELEM: Označuje, že zdravotnický prostředek musí být chráněn před slunečním světlem.
	NEPOUŽÍVAT ZNOVU: Označuje, že zdravotnický prostředek je určen pouze k jednorázovému použití.
	Značka CE
	Zdravotnický prostředek: Označuje, že produkt je zdravotnický prostředek.
	DÉLKA ZAŘÍZENÍ: Označuje délku jednorázového odsávače slin: 12,5 cm a 15 cm.
	ODPOJITELNÝ / NEODPOJITELNÝ KRYT: Označuje, zda lze kryt odstranit nebo ne.
	KATALOGOVÉ ČÍSLO: Označuje katalogové číslo výrobce, aby bylo zařízení identifikovatelné.
	UDI KÓD: Označuje nosič obsahující UDI-DI-PI zařízení.
	DATUM EXPIRACE: Označuje datum, po kterém zařízení nesmí být použito.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## JEDNOKRATNA SISALJKA ZA SLINU

Rev. 00 - 02/2025

### JEDNOKRATNA SISALJKA ZA SLINU. SAMO ZA DENTALNU UPORABU.

### UPUTE ZA POVEZIVANJE

Uređaj je namijenjen za uporabu u kombinaciji sa stomatološkom jedinicom, kirurškim sustavom za aspiraciju ili adapterom za sakupljač sline (konusni push-fit priključak s dimenzijama Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm ili drugi sustav koji pričvršćuje jednokratni sakupljač sline na usisnu cijev).

### UPOZORENJA

Ne koristiti u svrhe koje nisu predviđene.

Nakon svake uporabe ponovno zatvoriti vrećicu.

Prije uporabe provjeriti brtvljenje čepa.

Ne koristiti ponovno (simbol).

Držati dalje od izvora svjetlosti (simbol).

Primjena uređaja može biti kontraindicirana kod pacijenata s osjetljivošću ili alergijama na njegove komponente (polietilen i PVC).

U slučaju ozbiljnog incidenta koji nastane kao posljedica uporabe uređaja, prijaviti proizvođaču i nadležnom tijelu zemlje prebivališta.


### ZBRINJAVANJE

Medicinski proizvodi moraju se zbrinjavati u skladu s medicinskim postupcima koje primjenjuju zdravstvene ustanove i organizacije, kao i s lokalnim ili nacionalnim zakonima i propisima.

Odabir sigurnih metoda zbrinjavanja i uništavanja ovisi o mogućnostima i opsegu zdravstvene organizacije, dostupnosti postrojenja za dekontaminaciju otpada te načinu zbrinjavanja otpada koji se koristi na području upravne jedinice (spaljivanje, odlaganje na odlagališta, recikliranje).

Ovisno o stupnju epidemiološkog, toksikološkog i radioaktivnog rizika, jednokratni sakupljači sline spadaju u kategoriju epidemiološki opasnog zdravstvenog otpada: materijali, instrumenti i predmeti kontaminirani krvlju i/ili drugim biološkim tekućinama.

### SIMBOLI






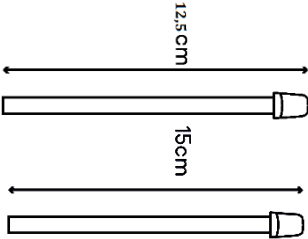
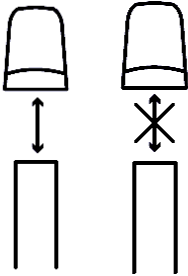



SYMBOL	DESCRIPTION
	PROIZVOĐAČ: Označava proizvođača medicinskog uređaja.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e - mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	BROJ SERIJE: Označava broj serije uređaja kako bi se serija mogla identificirati.
	ČUVATI OD SUNČEVE SVJETLOSTI: Označava da medicinski uređaj mora biti zaštićen od sunčeve svjetlosti.
	NE KORISTITI PONOVNO: Označava da je medicinski uređaj namijenjen samo za jednokratnu upotrebu.
	CE Oznaka
	Medicinski uređaj: Označava da je proizvod medicinski uređaj.
	DUŽINA UREĐAJA: Označava duljinu jednokratnog sakupljača pljuvačke: 12,5 cm i 15 cm.
	ODSTRANJIV / NEODSTRANJIV KAPAK: Označava može li se kapak ukloniti ili ne.
	KATALOG BROJ: Označava katalog broj proizvođača kako bi se uređaj mogao identificirati.
	UDI KOD: Označava nositelj koji sadrži UDI-DI-PI uređaja.
	DATUM ISTEKA: Označava datum nakon kojeg se uređaj ne smije koristiti.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## SPYTSUGER TIL ENGANGSBRUG

Rev. 00 - 02/2025

### SPYTSUGER TIL ENGANGSBRUG - KUN TIL TANDPLEJE.

### TILSLUTNINGSSINSTRUKTIONER

Enheden er beregnet til brug i kombination med en dental enhed, et kirurgisk sugesystem eller en adapter til sputudsugning (konisk push-fit-connector med dimensionerne Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, eller et andet system, der fastgør den engangs sputudsuger til sugeslangen).

### ADVARSLER

Må ikke anvendes til andre formål end det tilsigtede.

Genluk posen efter hver brug.

Kontroller hættens forsegling før brug.

Må ikke genbruges (symbol).

Holdes væk fra lyskilder (symbol).

Brugen af enheden kan være kontraindiceret hos patienter med følsomhed eller allergi over for dens komponenter (polyethylen og PVC).

I tilfælde af en alvorlig hændelse, der opstår som følge af brugen af enheden, skal dette rapporteres til producenten og den kompetente myndighed i bopælslandet.


### BORTSKAFFELSE

Medicinsk udstyr skal bortskaffes i overensstemmelse med de medicinske procedurer, der anvendes af sundhedsinstitutioner og -organisationer, samt lokale eller nationale love og regler.

Valget af sikre metoder til bortskaffelse og destruktion afhænger af sundhedsorganisationens kapacitet og omfang, tilgængeligheden af anlæg til dekontaminering af affald samt den affaldshåndteringsmetode, der anvendes i det administrative område (forbrænding, deponering, genanvendelse).

Afhængigt af graden af epidemiologisk, toksikologisk og radioaktiv risiko falder engangs sputudsugere ind under kategorien epidemiologisk farligt sundhedsaffald: materialer, instrumenter og genstande kontamineret med blod og/eller andre biologiske væsker.

### SYMBOLER






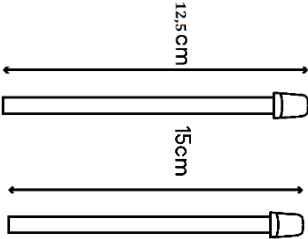
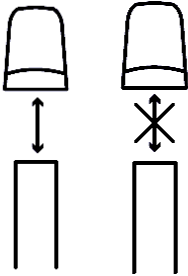



SYMBOL	DESCRIPTION
	PRODUCENT: Angiver producenten af det medicinske udstyr.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy [www.dispotech.com](http://www.dispotech.com) - e-mail [info@dispotech.it](mailto:info@dispotech.it)  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	LOTNUMMER: Angiver enhedens batchnummer, så batchen kan identificeres.
	HOLDES VÆK FRA SOLLYS: Angiver, at medicinsk udstyr skal beskyttes mod sollys.
	MÅ IKKE GENBRUGES: Angiver, at det medicinske udstyr kun er til engangsbrug.
	CE-mærkning
	Medicinsk udstyr: Angiver, at produktet er medicinsk udstyr.
	ENHEDSLÆNGDE: Angiver længden af den engangs spytopsuger: 12,5 cm og 15 cm.
	AFTAGELIG / IKKE-AFTAGELIG HÆTTE: Angiver, om hættten kan fjernes eller ej.
	KATALOGNUMMER: Angiver producentens katalognummer, så enheden kan identificeres.
	UDI-KODE: Angiver en bærer, der indeholder enhedens UDI-DI-PI.
	UDLØBSDATO: Angiver datoen, efter hvilken enheden ikke må anvendes.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ÜHEKORDSELT KASUTATAV SÜLJEEJEKTOR

Rev. 00 - 02/2025

### ÜHEKORDSELT KASUTATAV SÜLJEEJEKTOR. AINULT HAMBARAVIKS.

### ÜHENDAMISJUHISED

Seade on ette nähtud kasutamiseks koos hambaraviüksuse, kirurgilise imisüsteemi või süljeimeja adapteriga (kooniline pistikühendusega ühendus mõõtudega Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm või muu süsteem, mis kinnitab ühekordse süljeimeja imitoru külge).

### HOIATUSED

Ärge kasutage muul kui ettenähtud otstarbel.

Sulgege kott pärast iga kasutamist uuesti.

Kontrollige korgi tihendit enne kasutamist.

Mitte taaskasutada (sümbol).

Hoida eemal valgusallikatest (sümbol).

Seadme kasutamine võib olla vastunäidustatud patsientidel, kellel on ülitundlikkus või allergia selle komponentide suhtes (polüetüleen ja PVC).

Tõsise juhtumi korral, mis on tekkinud seadme kasutamise tagajärjel, tuleb sellest teavitada tootjat ja kasutaja elukohariigi pädevat asutust.


### JÄÄTMEKÄITLUS

Meditsiiniseadmed tuleb kõrvaldada vastavalt tervishoiuasutuste ja -organisatsioonide kehtivatele protseduuridele ning kohalikele või riiklikele seadustele ja määrustele.

Ohutute kõrvaldamis- ja hävitamise meetodite valik sõltub meditsiiniorganisatsiooni võimalustest ja ulatusest, jäätmete dekontaminatsiooniseadmete olemasolust ning piirkonnas kasutatavast jäätmekäitlusmeetodist (põletamine, ladestamine, ringlussevõtt).

Sõltuvalt epidemioloogilisest, toksikoloogilisest ja radioaktiivsest riskist kuuluvad ühekordsed süljeimejad epidemioloogiliselt ohtlike tervishoiujäätmete kategooriasse: materjalid, instrumentid ja esemed, mis on saastunud vere ja/või muude kehavedelikega.

### SÜMBOLID






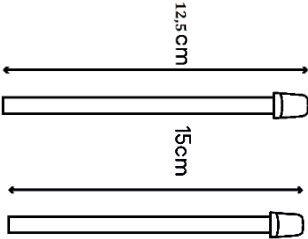
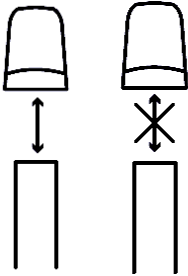



SYMBOL	DESCRIPTION
	TOOTJA: Näitab meditsiiniseadme tootjat.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy [www.dispotech.com](http://www.dispotech.com) - e - mail [info@dispotech.it](mailto:info@dispotech.it)  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	PARTII NUMBER: Näitab seadme partii numbrit, et partii saaks tuvastada.
	HOIDA PÄIKESEVALGUSEST KAITSTUNA: Näitab, et meditsiiniseadet tuleb kaitsta päikesevalguse eest.
	MITTE KASUTADA KORDUVALT: Näitab, et meditsiiniseade on mõeldud ainult ühekordseks kasutamiseks.
	CE-MÄRGISTUS
	Meditsiiniseade: Näitab, et toode on meditsiiniseade.
	SEADME PIKKUS: Näitab ühekordse süljeimuri pikkust: 12,5 cm ja 15 cm.
	EEMALDATAV / MITTE-EEMALDATAV KORK: Näitab, kas kork on eemaldatav või mitte.
	KATALOOGINUMBER: Näitab tootja katalooginumbrit, et seadet saaks identifitseerida.
	UDI KOOD: Näitab kandjat, mis sisaldab seadme UDI-DI-PI.
	AEGUMISKUUPÄEV: Näitab kuupäeva, pärast mida seadet ei tohi kasutada.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## KERTAKÄYTTÖINEN SYLJENPOISTOLAITE

Rev. 00 - 02/2025

### KERTAKÄYTTÖINEN SYLJENPOISTOLAITE. VAIN HAMMASLÄÄKETIETEELLISEEN KÄYTTÖÖN.

### LIITTÄMISOHJEET

Laite on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä hammashoitoyksikön, kirurgisen imujärjestelmän tai syljenpoistajan adapterin kanssa (kartion muotoinen push-fit-liitin, jonka mitat ovat Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, tai muu järjestelmä, joka kiinnittää kertakäyttöisen syljenpoistajan imuletkuun).


### VAROITUKSET

Älä käytä muuhun kuin käyttötarkoitukseen.  
Sulje pussi uudelleen jokaisen käytön jälkeen.  
Tarkista korkin tiiviys ennen käyttöä.  
Ei saa käyttää uudelleen (symboli).  
Suojaaa valonlähteiltä (symboli).  
Laitteen käyttö voi olla vasta-aiheista potilaille, jotka ovat herkkiä tai allergisia sen komponenteille (polyeteeni ja PVC).  
Jos laitteen käytön seurauksena tapahtuu vakava vaaratilanne, siitä on ilmoitettava valmistajalle sekä käyttäjän asuinmaan toimivaltaiselle viranomaiselle.

### HÄVITTÄMINEN

Lääkinnälliset laitteet on hävitettävä terveydenhuollon laitosten ja organisaatioiden noudattamien menettelyjen sekä paikallisten tai kansallisten lakien ja määräysten mukaisesti.  
Turvallisten hävitys- ja tuhoamismenettelyjen valinta riippuu terveydenhuolto-organisaation kapasiteetista ja laajuudesta, jätteiden dekontaminaatiolaitteiden saatavuudesta sekä alueella käytössä olevasta jätteenkäsittelymenetelmästä (poltto, kaatopaikka, kierrätys).  
Epidemiologisen, toksikologisen ja radioaktiivisen riskin mukaan kertakäyttöiset syljenpoistajat kuuluvat epidemiologisesti vaarallisten terveydenhuollon jätteiden luokkaan: materiaalit, instrumentit ja esineet, jotka ovat saastuneet verellä ja/tai muilla biologisilla nesteillä.

### SYMBOLIT






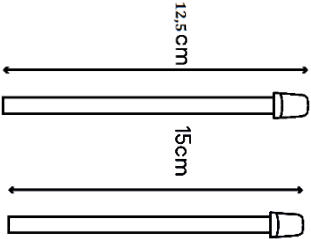
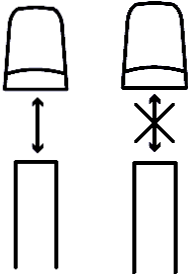



SYMBOL	DESCRIPTION
	VALMISTAJA: Ilmaisee lääkinnällisen laitteen valmistajan.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	ERÄNUMERO: Ilmaisee laitteen eränumeron, jotta erä voidaan tunnistaa.
	SUOJATTAVA AURINGONVALOLTA: Ilmaisee, että lääkinällinen laite on suojattava auringonvalolta.
	EI SAA KÄYTTÄÄ UUELLEEN: Ilmaisee, että laite on tarkoitettu kertakäyttöiseksi.
	CE-merkintä
	Lääkinällinen laite: Ilmaisee, että tuote on lääkinällinen laite.
	LAITTEEN PITUUS: Ilmaisee kertakäyttöisen sylkierottimen pituuden: 12,5 cm ja 15 cm.
	IRROTETTAVA / EI-IRROTETTAVA KANSI: Ilmaisee, voidaanko kansi poistaa vai ei.
	KATALOGINUMERO: Ilmaisee valmistajan kataloginumeron, jotta laite voidaan tunnistaa.
	UDI-KOODI: Ilmaisee kantajan, joka sisältää laitteen UDI-DI-PI.
	PARAS ENNEN PÄIVÄMÄÄRÄ: Ilmaisee päivämäärän, jonka jälkeen laitetta ei saa käyttää.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## CANULE D'ASPIRATION À USAGE UNIQUE

Rev. 00 - 02/2025

### CANULE D'ASPIRATION À USAGE UNIQUE - UNIQUEMENT À USAGE DENTAIRE.

### INSTRUCTIONS DE RACCORDEMENT

Le dispositif est destiné à être utilisé en combinaison avec une unité dentaire, un système d'aspiration chirurgicale ou un adaptateur pour éjecteur de salive (connecteur conique à emboîtement avec des dimensions Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, ou tout autre système permettant de fixer l'éjecteur de salive à usage unique au tube d'aspiration).

### AVERTISSEMENTS

Ne pas utiliser à d'autres fins que celles prévues.

Refermer le sachet après chaque utilisation.

Vérifier l'étanchéité du bouchon avant utilisation.

Ne pas réutiliser (symbole).

Tenir à l'écart des sources de lumière (symbole).

L'utilisation du dispositif peut être contre-indiquée chez les patients présentant une sensibilité ou une allergie à ses composants (polyéthylène et PVC).

En cas d'incident grave survenant à la suite de l'utilisation du dispositif, le signaler au fabricant et à l'autorité compétente du pays de résidence.


### ÉLIMINATION

Les dispositifs médicaux doivent être éliminés conformément aux procédures médicales adoptées par les établissements et organisations de santé, ainsi qu'aux lois et réglementations locales ou nationales.

Le choix des méthodes sûres d'élimination et de destruction dépend des capacités et du périmètre de l'organisation médicale, de la disponibilité des installations de décontamination des déchets et de la méthode de traitement des déchets utilisée dans la zone administrative (incinération, mise en décharge, recyclage).

Selon le degré de risque épidémiologique, toxicologique et radioactif, les éjecteurs de salive à usage unique entrent dans la catégorie des déchets de soins de santé à risque épidémiologique : matériaux, instruments et objets contaminés par du sang et/ou d'autres liquides biologiques.

### SYMBOLES






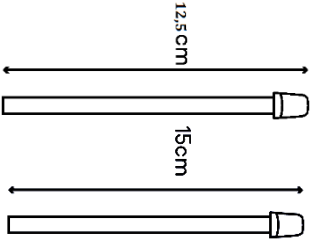
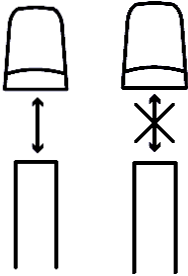



SYMBOL	DESCRIPTION
	FABRICANT : Indique le fabricant du dispositif médical.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	NUMÉRO DE LOT : Indique le numéro de lot de l'appareil afin que le lot puisse être identifié.
	TENIR À L'ÉCART DE LA LUMIÈRE : Indique que le dispositif médical doit être protégé de la lumière du soleil.
	NE PAS RÉUTILISER : Indique que le dispositif médical est destiné à un usage unique.
	Marquage CE
	Dispositif médical : Indique que le produit est un dispositif médical.
	LONGUEUR DE L'APPAREIL : Indique la longueur de l'éjecteur de salive à usage unique : 12,5 cm et 15 cm.
	BOUCHON AMOVIBLE / NON AMOVIBLE : Indique si le bouchon peut être retiré ou non.
	NUMÉRO DE CATALOGUE : Indique le numéro de catalogue du fabricant afin que le dispositif puisse être identifié.
	CODE UDI : Indique un support contenant l'UDI-DI-PI du dispositif.
	DATE D'EXPIRATION : Indique la date après laquelle le dispositif ne doit pas être utilisé.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ΣΙΕΛΑΝΤΛΙΑ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ

Rev. 00 - 02/2025

### ΣΙΕΛΑΝΤΛΙΑ ΜΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΔΕΣΗΣ

Η συσκευή προορίζεται για χρήση σε συνδυασμό με οδοντιατρική μονάδα, χειρουργικό σύστημα αναρρόφησης ή προσαρμογέα εκκενωτή σιέλου (κωνικός σύνδεσμος push-fit με διαστάσεις Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm ή άλλο σύστημα που ασφαλίζει τον αναλώσιμο εκκενωτή σιέλου στον σωλήνα αναρρόφησης).

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Μην χρησιμοποιείτε για σκοπούς διαφορετικούς από την προβλεπόμενη χρήση.

Επανασφραγίστε τη σακούλα μετά από κάθε χρήση.

Ελέγξτε τη στεγανοποίηση του καπακιού πριν από τη χρήση.

Μην επαναχρησιμοποιείται (σύμβολο).

Διατηρείται μακριά από πηγές φωτός (σύμβολο).

Η χρήση της συσκευής μπορεί να αντενδείκνυται σε ασθενείς με ευαισθησία ή αλλεργία στα συστατικά της (πολυαιθυλένιο και PVC).

Σε περίπτωση σοβαρού περιστατικού που προκύπτει από τη χρήση της συσκευής, αναφέρετέ το στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή της χώρας κατοικίας.


### ΑΠΟΡΡΙΨΗ

Τα ιατροτεχνολογικά προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ιατρικές διαδικασίες που εφαρμόζονται από τα ιδρύματα και οργανισμούς υγείας, καθώς και σύμφωνα με την τοπική ή εθνική νομοθεσία και κανονισμούς.

Η επιλογή ασφαλών μεθόδων απόρριψης και καταστροφής εξαρτάται από τις δυνατότητες και το εύρος του ιατρικού οργανισμού, τη διαθεσιμότητα εγκαταστάσεων απολύμανσης αποβλήτων και τη μέθοδο διαχείρισης αποβλήτων που χρησιμοποιείται στην εκάστοτε διοικητική περιοχή (καύση, υγειονομική ταφή, ανακύκλωση).

Ανάλογα με τον βαθμό επιδημιολογικού, τοξικολογικού και ραδιενεργού κινδύνου, οι αναλώσιμοι εκκενωτές σιέλου κατατάσσονται στην κατηγορία των επιδημιολογικά επικίνδυνων ιατρικών αποβλήτων: υλικά, εργαλεία και αντικείμενα που έχουν μολυνθεί με αίμα και/ή άλλα βιολογικά υγρά.

### ΣΥΜΒΟΛΑ






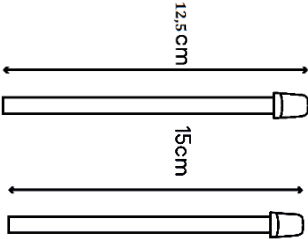
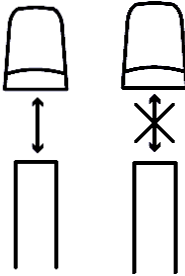



SYMBOL	DESCRIPTION
	ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ: Υποδεικνύει τον κατασκευαστή της ιατρικής συσκευής.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e - mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΑΡΤΙΔΑΣ: Υποδεικνύει τον αριθμό παρτίδας της συσκευής ώστε να μπορεί να αναγνωριστεί η παρτίδα.
	ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΗΛΙΑΚΟ ΦΩΣ: Υποδεικνύει ότι η ιατρική συσκευή πρέπει να προστατεύεται από το ηλιακό φως.
	ΜΗΝ ΕΠΑΝΑΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ: Υποδεικνύει ότι η ιατρική συσκευή προορίζεται μόνο για μία χρήση.
	Σήμανση CE
	Ιατρική Συσκευή: Υποδεικνύει ότι το προϊόν είναι ιατρική συσκευή.
	ΜΗΚΟΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ: Υποδεικνύει το μήκος του μίας χρήσης εκτοξευτήρα σάλιου: 12,5 εκ και 15 εκ.
	ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ / ΜΗ ΑΦΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΑΠΑΚΙ: Υποδεικνύει αν το καπάκι μπορεί να αφαιρεθεί ή όχι.
	ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΥ: Υποδεικνύει τον αριθμό καταλόγου του κατασκευαστή ώστε να μπορεί να ταυτοποιηθεί η συσκευή.
	ΚΩΔΙΚΑΣ UDI: Υποδεικνύει φορέα που περιέχει UDI-DI-PI της συσκευής.
	ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΛΗΞΗΣ: Υποδεικνύει την ημερομηνία μετά την οποία η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## VIENREIZEJAS LIETOŠANAS SIEKALU ATSUCĒJS Rev.

### 00 - 02/2025

## VIENREIZEJAS LIETOŠANAS SIEKALU ATSUCĒJS. PAREDZETS LIETOŠANAI TIKAI ZOBARSTNICĪBĀ.

## PIEVIENOŠANAS NORĀDĪJUMI

Ierīce ir paredzēta lietošanai kopā ar zobārstniecības iekārtu, ķirurģiskās atsūkšanas sistēmu vai siekalu atsūcēja adapteri (konisks push-fit savienotājs ar izmēriem Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm vai cita sistēma, kas nostiprina vienreizlietojamo siekalu atsūcēju pie atsūkšanas caurules).

## BRĪDINĀJUMI

Nelietot citiem mērķiem, kas nav paredzētā lietošana.

Pēc katras lietošanas reizes atkārtoti noslēgt maisiņu.

Pirms lietošanas pārbaudīt vāciņa hermētiskumu.

Nelietot atkārtoti (simbols).

Sargāt no gaismas avotiem (simbols).

Ierīces lietošana var būt kontrindicēta pacientiem ar jutību vai alerģiju pret tās sastāvdaļām (polietilēns un PVC).

Ja ierīces lietošanas rezultātā noticis nopietns incidents, par to jāziņo ražotājam un lietotāja dzīvesvietas valsts kompetentajai iestādei.


## IZMEŠANA

Medicīniskās ierīces jāiznīcina saskaņā ar veselības aprūpes iestāžu un organizāciju pieņemtajām medicīniskajām procedūrām, kā arī vietējiem vai valsts likumiem un noteikumiem.

Drošu iznīcināšanas un likvidēšanas metožu izvēle ir atkarīga no medicīnas organizācijas iespējām un darbības apjoma, atkritumu dekontaminācijas iekārtu pieejamības un atkritumu apsaimniekošanas metodes attiecīgajā administratīvajā teritorijā (sadedzināšana, apglabāšana poligonā, pārstrāde).

Atkarībā no epidemioloģiskā, toksikoloģiskā un radioaktīvā riska vienreizlietojamie siekalu atsūcēji tiek klasificēti kā epidemioloģiski bīstami veselības aprūpes atkritumi: materiāli, instrumenti un priekšmeti, kas piesārņoti ar asinīm un/vai citiem bioloģiskiem šķidrumiem.

## SIMBOLI






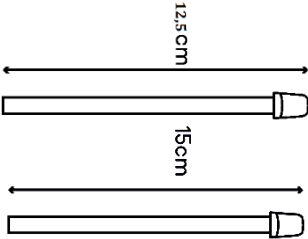
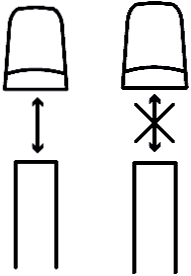



SYMBOL	DESCRIPTION
	RAŽOTĀJS: Norāda medicīniskās ierīces ražotāju.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e - mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	PARTIJAS NUMURS: Norāda ierīces partijas numuru, lai partiju varētu identificēt.
	GLABĀT PROM NO SAULES GAISMAS: Norāda, ka medicīnisko ierīci jāaizsargā no saules gaismas.
	NEATKĀRTOT LIETOŠANU: Norāda, ka medicīniskā ierīce paredzēta tikai vienreizējai lietošanai.
	CE Marķējums
	Medicīniskā ierīce: Norāda, ka produkts ir medicīniskā ierīce.
	IERĪCES GARUMS: Norāda vienreizējās lietošanas siekalu izsūkšanas garumu: 12,5 cm un 15 cm.
	NOŅEMAMS / NENONĒMAMS VĀCIŅŠ: Norāda, vai vāciņu var noņemt vai nevar.
	KATALOGA NUMURS: Norāda ražotāja kataloga numuru, lai ierīci varētu identificēt.
	UDI KODS: Norāda nesēju, kas satur ierīces UDI-DI-PI.
	DERĪGUMA TERMIŅŠ: Norāda datumu, pēc kura ierīci nedrīkst lietot.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## VIENKARTINIS SEILIU ŠALINTUVAS

Rev. 00 - 02/2025

### VIENKARTINIS SEILIU ŠALINTUVAS. SKIRTAS NAUDOTI TIK ODONTOLOGAMS.

### SUJUNGIMO INSTRUKCIJOS

Įrenginys skirtas naudoti kartu su odontologiniu įrenginiu, chirurgine siurbimo sistema arba seilių siurbiklio adapteriu (kūginė išspaudžiama jungtis, kurios matmenys Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, arba kita sistema, kuri pritvirtina vienkartinį seilių siurbiklį prie siurbimo vamzdelio).

### ĮSPĖJIMAI

Nenaudoti kitais nei numatyta paskirtis.

Po kiekvieno naudojimo pakartotinai užsandarinti maišelį.

Prieš naudojimą patikrinti dangtelio sandarumą.

Nenaudoti pakartotinai (simbolis).

Laikyti atokiau nuo šviesos šaltinių (simbolis).

Įrenginio naudojimas gali būti kontraindikuotinas pacientams, jautriems ar alergiškiems jo sudedamosioms dalims (polietilenui ir PVC).

Jei dėl įrenginio naudojimo įvyksta rimtas incidentas, apie jį reikia pranešti gamintojui ir naudotojo gyvenamosios šalies kompetentingai institucijai.


### ŠALINIMAS

Medicinos prietaisai turi būti šalinami laikantis sveikatos priežiūros įstaigų ir organizacijų taikomų medicininių procedūrų, taip pat vietinių ar nacionalinių įstatymų ir reglamentų.

Saugūs šalinimo ir naikinimo metodai priklauso nuo medicinos organizacijos pajėgumų ir apimties, atliekų nukenksminimo įrenginių prieinamumo ir atliekų tvarkymo metodo atitinkamoje administracinėje teritorijoje (deginimas, sąvartynas, perdirbimas).

Atsižvelgiant į epidemiologinę, toksikologinę ir radioaktyvią riziką, vienkartiniai seilių siurbikliai priskiriami epidemiologiškai pavojingoms sveikatos priežiūros atliekoms: medžiagos, instrumentai ir daiktai, užteršti krauju ir (arba) kitais biologiniais skysčiais.

### SIMBOLIAI






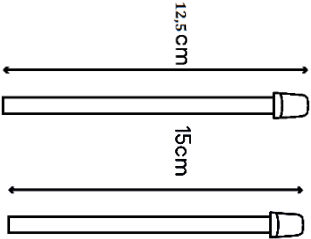
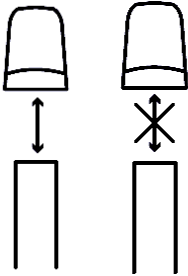



SYMBOL	DESCRIPTION
	GAMINTOJAS: Nurodo medicinos prietaiso gamintoją.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	PARTIJOS NUMERIS: Nurodo įrenginio partijos numerį, kad partija būtų identifikuojama.
	LAIKYTI TOLIAU NUO SAULĖS ŠVIESOS: Nurodo, kad medicinos prietaisas turi būti apsaugotas nuo saulės šviesos.
	NENAUDOTI PAKARTOTINAI: Nurodo, kad medicinos prietaisas skirtas tik vienkartiniam naudojimui.
	CE ženklimas
	Medicinos prietaisas: Nurodo, kad produktas yra medicinos prietaisas.
	PRIETAISO ILGIS: Nurodo vienkartinio seilių siurblio ilgį: 12,5 cm ir 15 cm.
	NUIMAMAS / NENUIMAMAS KAMŠTELIS: Nurodo, ar kamštelis gali būti nuimamas ar ne.
	KATALOGO NUMERIS: Nurodo gamintojo katalogo numerį, kad prietaisas būtų identifikuojamas.
	UDI KODAS: Nurodo laikiklį, kuriame yra prietaiso UDI-DI-PI.
	GALIOJIMO DATA: Nurodo datą, po kurios prietaiso negalima naudoti.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ENGANGS SPYTTUTKASTER

Rev. 00 - 02/2025

ENGANGS SPYTTUTKASTER. KUN FOR TANNLEGEBRUK.

### TILKOBLINGSINSTRUKSJONER

Enheten er beregnet for bruk i kombinasjon med en dentalenhet, et kirurgisk sugesystem eller en adapter for spytt suger (konisk push-fit-kobling med dimensjoner Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, eller et annet system som fester engangs spytt suger til sugeslangen).

### ADVARSLER

Må ikke brukes til andre formål enn tiltenkt bruk.

Lukk posen på nytt etter hver bruk.

Kontroller tetningen på hetten før bruk.

Må ikke gjenbrukes (symbol).

Oppbevares beskyttet mot lyskilder (symbol).

Bruk av enheten kan være kontraindisert hos pasienter med overfølsomhet eller allergi mot komponentene (polyetylen og PVC).

Ved alvorlig hendelse som oppstår som følge av bruk av enheten, skal dette rapporteres til produsenten og til kompetent myndighet i brukerens bostedslend.


### AVFALLSHÅNDTERING

Medisinsk utstyr skal kasseres i samsvar med medisinske prosedyrer ved helseinstitusjoner og -organisasjoner, samt lokale eller nasjonale lover og forskrifter.

Valg av sikre metoder for avhending og destruksjon avhenger av kapasiteten og omfanget til den medisinske organisasjonen, tilgjengeligheten av anlegg for dekontaminering av avfall og avfallsbehandlingsmetoden som brukes i det aktuelle administrative området (forbrenning, deponi, resirkulering).

Avhengig av graden av epidemiologisk, toksikologisk og radioaktiv risiko klassifiseres engangs spytt sugere som epidemiologisk farlig helsetjenesteavfall: materialer, instrumenter og gjenstander forurenset med blod og/eller andre biologiske væsker.

### SYMBOLER






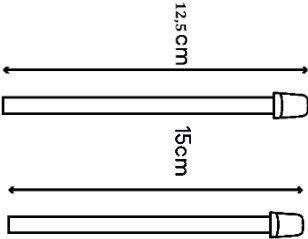
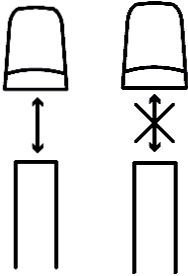



SYMBOL	DESCRIPTION
	PRODUSENT: Angir produsenten av det medisinske utstyret.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	LOTNUMMER: Angir serienummeret til enheten slik at partiet kan identifiseres.
	HOLDE BORTE FRA SOLLYS: Angir at det medisinske utstyret må beskyttes mot sollys.
	IKKE GJENBRUK: Angir at det medisinske utstyret kun er ment for engangsbruk.
	CE-merking
	Medisinsk utstyr: Angir at produktet er et medisinsk utstyr.
	ENHETSLENGDE: Angir lengden på den engangs salivsugeren: 12,5 cm og 15 cm.
	AVTAGBAR / IKKE AVTAGBAR LUKE: Angir om lokket kan fjernes eller ikke.
	KATALOGNUMMER: Angir produsentens katalognummer slik at enheten kan identifiseres.
	UDI-KODE: Angir en bærer som inneholder enhetens UDI-DI-PI.
	UTLØPSDATO: Angir datoen etter hvilken enheten ikke skal brukes.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## SPEEKSELZUIGER VOOR EENMALIG GEBRUIK

Rev. 00 - 02/2025

### SPEEKSELZUIGER VOOR EENMALIG GEBRUIK. ALLEEN VOOR TANDHEELKUNDIG GEBRUIK

#### AANSLUITINSTRUCTIES

Het apparaat is bedoeld voor gebruik in combinatie met een tandheelkundige unit, een chirurgisch afzuigstelsel of een adapter voor speekselzuiger (conische push-fit-connector met afmetingen Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, of een ander systeem dat de wegwerp-speekselzuiger aan de afzuigslang bevestigt).

#### WAARSCHUWINGEN

Niet gebruiken voor andere doeleinden dan het beoogde gebruik.

Sluit de zak na elk gebruik opnieuw af.

Controleer de afdichting van de dop vóór gebruik.

Niet hergebruiken (symbool).

Uit de buurt van lichtbronnen houden (symbool).

Het gebruik van het apparaat kan gecontra-indiceerd zijn bij patiënten met overgevoeligheid of allergie voor de componenten (polyethyleen en PVC).

In geval van een ernstig incident als gevolg van het gebruik van het apparaat, dit melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van het land van verblijf.

#### AFVALVERWERKING

Medische hulpmiddelen moeten worden afgevoerd in overeenstemming met de medische procedures die worden toegepast door zorginstellingen en -organisaties, evenals lokale of nationale wet- en regelgeving.

De keuze van veilige methoden voor verwijdering en vernietiging is afhankelijk van de capaciteit en omvang van de medische organisatie, de beschikbaarheid van afvaldecontaminatiefaciliteiten en de toegepaste afvalverwerkingsmethode in het betreffende administratieve gebied (verbranding, storting, recycling).

Afhankelijk van de mate van epidemiologisch, toxicologisch en radiologisch risico vallen wegwerp-speekselzuigers in de categorie epidemiologisch gevaarlijk medisch afval: materialen, instrumenten en voorwerpen die besmet zijn met bloed en/of andere biologische vloeistoffen.

#### SYMBOLEN






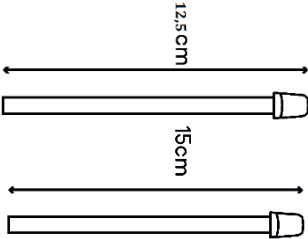
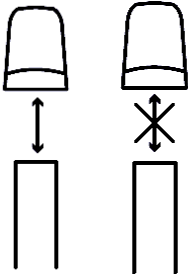



SYMBOL	DESCRIPTION
	FABRIKANT: Geeft de fabrikant van het medische hulpmiddel aan.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy [www.dispotech.com](http://www.dispotech.com) - e-mail [info@dispotech.it](mailto:info@dispotech.it)  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	LOTNUMMER: Geeft het batchnummer van het apparaat aan zodat het batch kan worden geïdentificeerd.
	UIT DE ZON HOUDEN: Geeft aan dat het medische hulpmiddel beschermd moet worden tegen zonlicht.
	NIET HERGEBRUIKEN: Geeft aan dat het medische hulpmiddel alleen voor eenmalig gebruik bedoeld is.
	CE-markering
	Medisch hulpmiddel: Geeft aan dat het product een medisch hulpmiddel is.
	APPARAATLENGTE: Geeft de lengte van de wegwerp speekselafzuiger aan: 12,5 cm en 15 cm.
	VERWIJDERBAAR / NIET-VERWIJDERBAAR DEKSEL: Geeft aan of het deksel kan worden verwijderd of niet.
	CATALOGUSNUMMER: Geeft het catalogusnummer van de fabrikant aan zodat het apparaat kan worden geïdentificeerd.
	UDI-CODE: Geeft een drager aan die de UDI-DI-PI van het apparaat bevat.
	VERVALDATUM: Geeft de datum aan waarna het apparaat niet meer mag worden gebruikt.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ODSYSACZ SLINY JEDNORAZOWEGO UZYTKU

Rev. 00 - 02/2025

### ODSYSACZ SLINY JEDNORAZOWEGO UZYTKU. WYŁACZNIE DO UZYTKU STOMATOLOGICZNEGO.

### INSTRUKCJE PODŁĄCZENIA

Urządzenie jest przeznaczone do stosowania w połączeniu z unitem stomatologicznym, chirurgicznym systemem ssącym lub adapterem do ślinociągu (stożkowe złącze wciskane o wymiarach Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm lub inny system mocujący jednorazowy ślinociąg do rurki ssącej).

### OSTRZEŻENIA

Nie używać do celów innych niż przewidziane zastosowanie.

Po każdym użyciu ponownie zamknąć worek.

Przed użyciem sprawdzić szczelność korka.

Nie używać ponownie (symbol).

Przechowywać z dala od źródeł światła (symbol).

Stosowanie urządzenia może być przeciwwskazane u pacjentów z nadwrażliwością lub alergią na jego składniki (polietylen i PVC).

W przypadku wystąpienia poważnego incydentu w wyniku użycia urządzenia należy zgłosić go producentowi oraz właściwemu organowi kraju zamieszkania.


### UTYLIZACJA

Wyroby medyczne należy utylizować zgodnie z procedurami medycznymi stosowanymi przez placówki i organizacje opieki zdrowotnej oraz zgodnie z lokalnymi lub krajowymi przepisami prawa.

Wybór bezpiecznych metod utylizacji i unieszkodliwiania zależy od możliwości i zakresu działania organizacji medycznej, dostępności instalacji do dekontaminacji odpadów oraz stosowanej metody gospodarowania odpadami na danym obszarze administracyjnym (spalanie, składowanie, recykling).

W zależności od stopnia ryzyka epidemiologicznego, toksykologicznego i radiologicznego jednorazowe ślinociągi należą do kategorii odpadów medycznych stanowiących zagrożenie epidemiologiczne: materiały, narzędzia i przedmioty zanieczyszczone krwią i/lub innymi płynami ustrojowymi.

### SYMBOLE






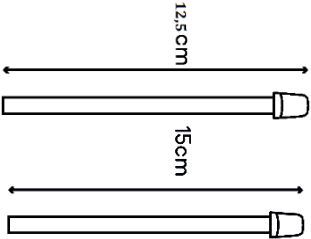
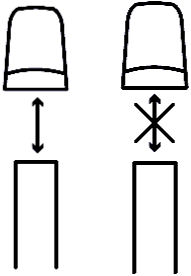



SYMBOL	DESCRIPTION
	PRODUCENT: Wskazuje producenta wyrobu medycznego.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	NUMER PARTII: Wskazuje numer partii urządzenia, aby można było ją zidentyfikować.
	CHRONIĆ PRZED ŚWIATŁEM SŁONECZNYM: Wskazuje, że wyrób medyczny należy chronić przed światłem słonecznym.
	NIE UŻYWAĆ PONOWNIE: Wskazuje, że wyrób medyczny jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku.
	Oznakowanie CE
	Wyrób medyczny: Wskazuje, że produkt jest wyrobem medycznym.
	DŁUGOŚĆ URZĄDZENIA: Wskazuje długość jednorazowego ssaka do śliny: 12,5 cm i 15 cm.
	DEMONTOWANA / NIEDEMONTOWALNA KAPSUŁA: Wskazuje, czy kapsułkę można zdjąć, czy nie.
	NUMER KATALOGOWY: Wskazuje numer katalogowy producenta, aby można było zidentyfikować urządzenie.
	KOD UDI: Wskazuje nośnik zawierający UDI-DI-PI urządzenia.
	DATA WAŻNOŚCI: Wskazuje datę, po której urządzenia nie należy używać.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## SUGADORES DE SALIVA DESCARTÁVEIS

Rev. 00 - 02/2025

### SUGADORES DE SALIVA DESCARTÁVEIS - SÓ PARA USO DENTÁRIO.

### INSTRUÇÕES DE CONEXÃO

O dispositivo destina-se a ser utilizado em combinação com uma unidade dentária, um sistema de aspiração cirúrgica ou um adaptador para ejetor de saliva (conector cónico de encaixe com dimensões Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, ou outro sistema que fixe o ejetor de saliva descartável ao tubo de aspiração).

### AVISOS

Não utilizar para fins diferentes da utilização prevista.

Fechar novamente o saco após cada utilização.

Verificar a vedação da tampa antes da utilização.

Não reutilizar (símbolo).

Manter afastado de fontes de luz (símbolo).

A utilização do dispositivo pode ser contraindicada em pacientes com sensibilidade ou alergia aos seus componentes (polietileno e PVC).

Em caso de incidente grave resultante da utilização do dispositivo, reportar ao fabricante e à autoridade competente do país de residência.


### ELIMINAÇÃO

Os dispositivos médicos devem ser eliminados de acordo com os procedimentos médicos adotados pelas instituições e organizações de saúde, bem como com as leis e regulamentos locais ou nacionais.

A escolha dos métodos seguros de eliminação e destruição depende da capacidade e âmbito da organização médica, da disponibilidade de instalações de descontaminação de resíduos e do método de tratamento de resíduos utilizado no respetivo território administrativo (incineração, aterro, reciclagem).

Dependendo do grau de risco epidemiológico, toxicológico e radioativo, os ejetores de saliva descartáveis enquadram-se na categoria de resíduos de cuidados de saúde com risco epidemiológico: materiais, instrumentos e artigos contaminados com sangue e/ou outros fluidos biológicos.

### SÍMBOLOS






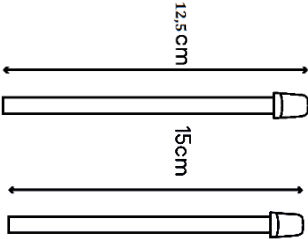
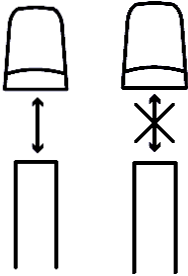



SYMBOL	DESCRIPTION
	FABRICANTE: Indica o fabricante do dispositivo médico.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	NÚMERO DE LOTE: Indica o número do lote do dispositivo para que o lote possa ser identificado.
	MANTER LONGE DA LUZ SOLAR: Indica que o dispositivo médico deve ser protegido da luz solar.
	NÃO REUTILIZAR: Indica que o dispositivo médico é para uso único.
	Marcação CE
	Dispositivo médico: Indica que o produto é um dispositivo médico.
	COMPRIMENTO DO DISPOSITIVO: Indica o comprimento do ejetor de saliva descartável: 12,5 cm e 15 cm.
	TAMPA REMOVÍVEL / NÃO REMOVÍVEL: Indica se a tampa pode ser removida ou não.
	NÚMERO DE CATÁLOGO: Indica o número de catálogo do fabricante para que o dispositivo possa ser identificado.
	CÓDIGO UDI: Indica um suporte que contém o UDI-DI-PI do dispositivo.
	DATA DE VALIDADE: Indica a data após a qual o dispositivo não deve ser usado.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ASPIRATOARE DE SALIVĂ DE UNICĂ FOLOSINȚĂ

Rev. 00 - 02/2025

### ASPIRATOARE DE SALIVĂ DE UNICĂ FOLOSINȚĂ - NUMAI PENTRU UZ DENTAR.

### INSTRUCȚIUNI DE CONECTARE

Dispozitivul este destinat utilizării împreună cu o unitate dentară, un sistem chirurgical de aspirație sau un adaptor pentru ejector de salivă (conector conic tip push-fit cu dimensiunile Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm sau un alt sistem care fixează ejectorul de salivă de unică folosință la tubul de aspirație).

### AVERTISMENTE

Nu utilizați în alte scopuri decât utilizarea prevăzută.

Resigilați punga după fiecare utilizare.

Verificați etanșeitatea capacului înainte de utilizare.

A nu se reutiliza (simbol).

A se păstra departe de surse de lumină (simbol).

Utilizarea dispozitivului poate fi contraindicată la pacienții cu sensibilitate sau alergii la componentele sale (polietilenă și PVC).

În cazul unui incident grav apărut ca urmare a utilizării dispozitivului, raportați producătorului și autorității competente din țara de reședință.


### ELIMINARE

Dispozitivele medicale trebuie eliminate în conformitate cu procedurile medicale adoptate de instituțiile și organizațiile sanitare, precum și cu legislația și reglementările locale sau naționale.

Alegerea metodelor sigure de eliminare și distrugere depinde de capacitatea și domeniul de activitate al organizației medicale, de disponibilitatea instalațiilor de decontaminare a deșeurilor și de metoda de gestionare a deșeurilor utilizată în teritoriul administrativ respectiv (incinerare, depozitare la groapă de gunoi, reciclare).

În funcție de gradul de risc epidemiologic, toxicologic și radioactiv, ejectoarele de salivă de unică folosință se încadrează în categoria deșeurilor medicale cu risc epidemiologic: materiale, instrumente și articole contaminate cu sânge și/sau alte fluide biologice.

### SIMBOLURI






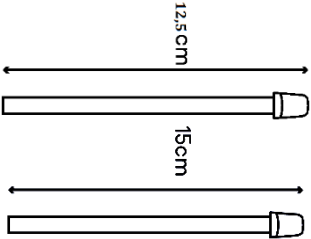
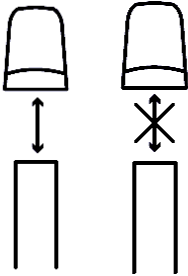



SYMBOL	DESCRIPTION
	PRODUCĂTOR: Indică producătorul dispozitivului medical.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	NUMĂR LOT: Indică numărul lotului dispozitivului pentru identificarea lotului.
	A SE PĂSTRA DEPARTE DE LUMINA SOARELUI: Indică faptul că dispozitivul medical trebuie protejat de lumina soarelui.
	A NU SE REUTILIZA: Indică faptul că dispozitivul medical este destinat utilizării unice.
	Marcaj CE
	Dispozitiv medical: Indică faptul că produsul este un dispozitiv medical.
	LUNGIMEA DISPOZITIVULUI: Indică lungimea ejectorului de salivă de unică folosință: 12,5 cm și 15 cm.
	CAPAC DETASABIL / NEDESCAFABIL: Indică dacă capacul poate fi îndepărtat sau nu.
	NUMĂR DE CATALOG: Indică numărul de catalog al producătorului pentru identificarea dispozitivului.
	COD UDI: Indică un suport care conține UDI-DI-PI al dispozitivului.
	DATA DE EXPIRARE: Indică data după care dispozitivul nu trebuie utilizat.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## JEDNORAZOVÁ ODSÁVACKA, NETOXICKÁ

Rev. 00 - 02/2025

### JEDNORAZOVÁ ODSÁVACKA, NETOXICKÁ - IBA NA STOMATOLOGICKÉ POUŽITIE.

### NÁVOD NA PRIPOJENIE

Zariadenie je určené na použitie v kombinácii so stomatologickou jednotkou, chirurgickým odsávacím systémom alebo adaptérom na odsávač slín (kuželový push-fit konektor s rozmermi Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, alebo iný systém, ktorý upevňuje jednorazový odsávač slín k odsávacej hadičke).

### VAROVANIA

Nepoužívajte na iné účely, než na ktoré je určené.

Po každom použití znovu uzavrite vrečko.

Pred použitím skontrolujte tesnenie uzáveru.

Nepoužívať opakovane (symbol).

Uchovávať mimo zdrojov svetla (symbol).

Použitie zariadenia môže byť kontraindikované u pacientov s precitlivosťou alebo alergiou na jeho zložky (polyetylén a PVC).

V prípade vážneho incidentu, ktorý vznikne v dôsledku použitia zariadenia, ho nahláste výrobcovi a príslušnému orgánu v krajine bydliska.


### LIKVIDÁCIA

Zdravotnícke pomôcky sa musia likvidovať v súlade s postupmi prijatými zdravotníckymi zariadeniami a organizáciami, ako aj podľa miestnych alebo národných zákonov a predpisov.

Výber bezpečných metód likvidácie a zneškodnenia závisí od kapacity a rozsahu zdravotníckej organizácie, dostupnosti zariadení na dekontamináciu odpadu a spôsobu nakladania s odpadom v príslušnom administratívnom území (spaľovanie, skládka, recyklácia).

V závislosti od miery epidemiologického, toxikologického a rádioaktívneho rizika patria jednorazové odsávače slín do kategórie epidemiologicky nebezpečného zdravotníckeho odpadu: materiály, nástroje a predmety kontaminované krvou a/alebo inými biologickými tekutinami.

### SYMBOLY






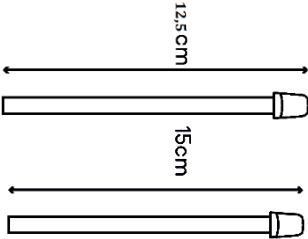
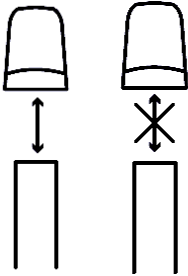



SYMBOL	DESCRIPTION
	VÝROBCU: Označuje výrobcu zdravotníckeho zariadenia.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	ČÍSLO SÉRIE: Označuje číslo šarže zariadenia, aby mohla byť identifikovaná.
	CHRÁNIŤ PRED SLNEČNÝM ŽIARENÍM: Označuje, že zdravotnícke zariadenie musí byť chránené pred slnečným žiarením.
	NEPOUŽÍVAŤ ZNOVU: Označuje, že zdravotnícke zariadenie je určené len na jednorazové použitie.
	Označenie CE
	Zdravotnícke zariadenie: Označuje, že produkt je zdravotnícke zariadenie.
	DĹŽKA ZARIADENIA: Označuje dĺžku jednorazového odsávača slín: 12,5 cm a 15 cm.
	ODPOJITELNÉ / NEODPOJITELNÉ VIEČKO: Označuje, či viečko možno odstrániť alebo nie.
	KATALÓGOVÉ ČÍSLO: Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zariadenie identifikovať.
	UDI KÓD: Označuje nosič obsahujúci UDI-DI-PI zariadenia.
	DÁTUM EXPIRÁCIE: Označuje dátum, po ktorom zariadenie nesmie byť použité.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## SESALKE ZA SLINO ZA ENKRATNO UPORABO

Rev. 00 - 02/2025

### SESALKE ZA SLINO ZA ENKRATNO UPORABO. SAMO ZA ZOBOZDRAVSTVENO UPORABO.

### NAVODILA ZA PRIKLJUČITEV

Naprava je namenjena uporabi v kombinaciji z zobozdravstveno enoto, kirurškim sistemom za odsesavanje ali adapterjem za sesalec sline (stožčasti push-fit priključek z dimenzijami Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm ali drug sistem, ki pritrdi enkratni sesalec sline na sesalno cev).

### OPOZORILA

Ne uporabljajte za druge namene, kot je predvidena uporaba.

Po vsaki uporabi ponovno zaprite vrečko.

Pred uporabo preverite tesnjenje pokrovčka.

Ni za ponovno uporabo (simbol).

Hraniti stran od virov svetlobe (simbol).

Uporaba naprave je lahko kontraindicirana pri bolnikih s preobčutljivostjo ali alergijo na njene sestavine (polietilen in PVC).

V primeru resnega incidenta, ki nastane zaradi uporabe naprave, ga prijavite proizvajalcu in pristojnemu organu v državi prebivališča.


### ODSTRANJEVANJE

Medicinske pripomočke je treba odstranjevati v skladu z medicinskimi postopki, ki jih uporabljajo zdravstvene ustanove in organizacije, ter v skladu z lokalno ali nacionalno zakonodajo in predpisi.

Izbira varnih metod odstranjevanja in uničenja je odvisna od zmogljivosti in obsega zdravstvene organizacije, razpoložljivosti naprav za dekontaminacijo odpadkov ter načina ravnanja z odpadki na določenem upravnem območju (sežig, odlagališče, recikliranje).

Glede na stopnjo epidemiološkega, toksikološkega in radioaktivnega tveganja spadajo enkratni sesalci sline med epidemiološko nevarne zdravstvene odpadke: materiali, instrumenti in predmeti, kontaminirani s krvjo in/ali drugimi telesnimi tekočinami.

### SIMBOLI






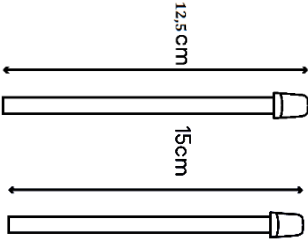
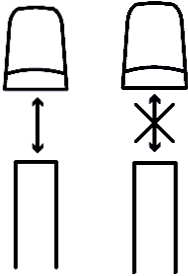



SYMBOL	DESCRIPTION
	PROIZVAJALEC: Navedba proizvajalca medicinskega pripomočka.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	ŠTEVILKA SERIJE: Navedba serijske številke naprave, da je serija mogoče identificirati.
	HRANITI STRAN OD SONČNE SVETLOBE: Navedba, da je medicinski pripomoček potrebno zaščititi pred sončno svetlobo.
	NE UPORABLJAJTE ZNOVA: Navedba, da je medicinski pripomoček namenjen samo enkratni uporabi.
	Oznaka CE
	Medicinski pripomoček: Navedba, da je izdelek medicinski pripomoček.
	DOLŽINA NAPRAVE: Navedba dolžine enkratnega sesalnika sline: 12,5 cm in 15 cm.
	ODSTRANLJIV / NEODSTRANLJIV POKROV: Navedba, ali je pokrov mogoče odstraniti ali ne.
	KATALOGSKA ŠTEVILKA: Navedba kataloške številke proizvajalca, da je naprava prepozna.
	UDI KODA: Navedba nosilca, ki vsebuje UDI-DI-PI naprave.
	DATUM POTEKLOSTI: Navedba datuma, po katerem naprave ne smete uporabljati.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## EYECTORES DE SALIVA DESECHABLES

Rev. 00 - 02/2025

### EYECTORES DE SALIVA DESECHABLES - SOLO PARA USO DENTAL.

### INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN

El dispositivo está destinado a utilizarse en combinación con una unidad dental, un sistema de aspiración quirúrgica o un adaptador para eyector de saliva (conector cónico de ajuste a presión con dimensiones Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, u otro sistema que fije el eyector de saliva desechable al tubo de aspiración).

### ADVERTENCIAS

No utilizar para fines distintos del uso previsto.

Volver a cerrar la bolsa después de cada uso.

Comprobar la estanqueidad del tapón antes de su uso.

No reutilizar (símbolo).

Mantener alejado de fuentes de luz (símbolo).

El uso del dispositivo puede estar contraindicado en pacientes con sensibilidad o alergia a sus componentes (polietileno y PVC).

En caso de incidente grave que se produzca como consecuencia del uso del dispositivo, notifíquese al fabricante y a la autoridad competente del país de residencia.


### ELIMINACIÓN

Los dispositivos médicos deben eliminarse de acuerdo con los procedimientos médicos adoptados por las instituciones y organizaciones sanitarias, así como con las leyes y normativas locales o nacionales.

La elección de métodos seguros de eliminación y destrucción depende de la capacidad y el ámbito de la organización médica, de la disponibilidad de instalaciones de descontaminación de residuos y del método de gestión de residuos utilizado en el territorio administrativo correspondiente (incineración, vertedero, reciclaje).

Según el grado de riesgo epidemiológico, toxicológico y radiológico, los eyectores de saliva desechables se incluyen en la categoría de residuos sanitarios de riesgo epidemiológico: materiales, instrumentos y objetos contaminados con sangre y/o otros fluidos biológicos.

### SÍMBOLOS






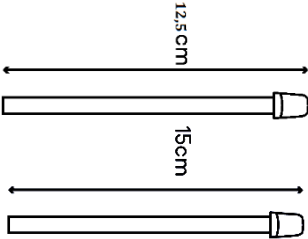
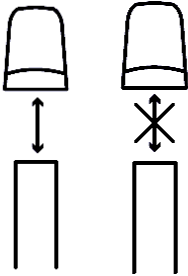



SYMBOL	DESCRIPTION
	FABRICANTE: Indica el fabricante del dispositivo médico.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	NÚMERO DE LOTE: Indica el número de lote del dispositivo para poder identificarlo.
	MANTENER ALEJADO DE LA LUZ SOLAR: Indica que el dispositivo médico debe protegerse de la luz solar.
	NO REUTILIZAR: Indica que el dispositivo médico está destinado únicamente a un solo uso.
	Marcado CE
	Dispositivo médico: Indica que el producto es un dispositivo médico.
	LONGITUD DEL DISPOSITIVO: Indica la longitud del eyector de saliva desechable: 12,5 cm y 15 cm.
	TAPA EXTRAÍBLE / NO EXTRAÍBLE: Indica si la tapa se puede retirar o no.
	NÚMERO DE CATÁLOGO: Indica el número de catálogo del fabricante para identificar el dispositivo.
	CÓDIGO UDI: Indica un portador que contiene el UDI-DI-PI del dispositivo.
	FECHA DE CADUCIDAD: Indica la fecha tras la cual el dispositivo no debe usarse.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ENGÅNGS SALIVEJEKTOR

Rev. 00 - 02/2025

### ENGÅNGS SALIVEJEKTOR. ENDAST FÖR TANDVÅRD.

### ANSLUTNINGSSINSTRUKTIONER

Enheten är avsedd att användas i kombination med en tandvårdsenhet, ett kirurgiskt sugssystem eller en adapter för salivavledare (koniskt push-fit-kontakt med måtten Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm eller ett annat system som fäster den engångs salivavledaren på sugröret).

### VARNINGAR

Använd inte för andra ändamål än det avsedda.

Förslut påsen igen efter varje användning.

Kontrollera tätningen på locket före användning.

Återanvänd inte (symbol).

Förvara borta från ljuskällor (symbol).

Användning av enheten kan vara kontraindicerad hos patienter med känslighet eller allergi mot dess komponenter (polyeten och PVC).

Vid allvarlig incident som uppstår till följd av användning av enheten ska detta rapporteras till tillverkaren och till behörig myndighet i bosättningslandet.


### AVFALLSHANTERING

Medicintekniska produkter ska kasseras i enlighet med de medicinska rutiner som tillämpas av vårdinrättningar och organisationer samt enligt lokala eller nationella lagar och föreskrifter.

Valet av säkra metoder för kassering och destruktion beror på den medicinska organisationens kapacitet och omfattning, tillgången till anläggningar för avfallssanering och den avfallshanteringsmetod som används inom det administrativa området (förbränning, deponering, återvinning).

Beroende på graden av epidemiologisk, toxikologisk och radioaktiv risk klassificeras engångssalivavledare som epidemiologiskt farligt vårdavfall: material, instrument och föremål kontaminerade med blod och/eller andra biologiska vätskor.

### SYMBOLER






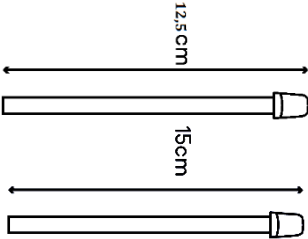
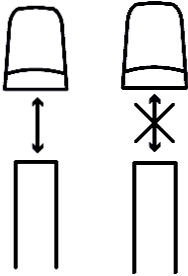



SYMBOL	DESCRIPTION
	TILLVERKARE: Anger tillverkaren av medicintekniska produkten.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e-mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	LOTNUMMER: Anger enhetens batchnummer så att batchen kan identifieras.
	HÅLL BORT FRÅN SOLLJUS: Anger att medicintekniska produkten måste skyddas mot solljus.
	ANVÄND EJ IGEN: Anger att medicintekniska produkten är avsedd för engångsbruk.
	CE-märkning
	Medicinteknisk produkt: Anger att produkten är en medicinteknisk produkt.
	ENHETSLÄNGD: Anger längden på engångssaliv sugaren: 12,5 cm och 15 cm.
	AVTAGBAR / INTE AVTAGBAR KAPPA: Anger om locket kan tas bort eller inte.
	KATALOGNUMMER: Anger tillverkarens katalognummer så att enheten kan identifieras.
	UDI-KOD: Anger en bärare som innehåller enhetens UDI-DI-PI.
	UTGÅNGSDATUM: Anger datum efter vilket enheten inte får användas.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## EINWEG-SPEICHELSAUGER

Rev. 00 - 02/2025

### EINWEG-SPEICHELSAUGER - NUR FÜR DEN DENTALEN GEBRAUCH.

### ANSCHLUSSANLEITUNG

Das Gerät ist zur Verwendung in Kombination mit einer zahnärztlichen Einheit, einem chirurgischen Absaugsystem oder einem Adapter für den Speichelsauger vorgesehen (konischer Steckverbinder mit den Abmessungen Din = 6,9 ± 0,2 mm, Dout = 6,1 ± 0,2 mm oder ein anderes System, das den Einweg-Speichelsauger am Absaugrohr befestigt).


### WARNHINWEISE

Nicht für andere Zwecke als die vorgesehenen verwenden.  
 Die Verpackung nach jedem Gebrauch wieder verschließen.  
 Vor der Verwendung die Dichtheit der Kappe überprüfen.  
 Nicht wiederverwenden (Symbol).  
 Von Lichtquellen fernhalten (Symbol).  
 Die Verwendung des Geräts kann bei Patienten mit Überempfindlichkeit oder Allergien gegen seine Bestandteile (Polyethylen und PVC) kontraindiziert sein.  
 Im Falle eines schweren Vorfalls, der durch die Verwendung des Geräts verursacht wurde, melden Sie dies dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Wohnsitzlandes.

### ENTSORGUNG






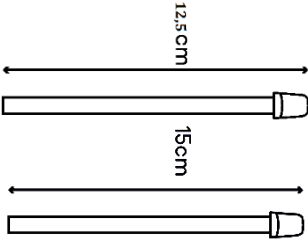
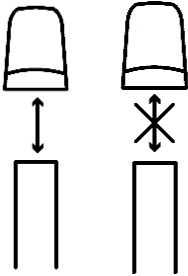



Medizinische Geräte müssen gemäß den medizinischen Verfahren, die von Gesundheitseinrichtungen und Organisationen angewendet werden, sowie gemäß den lokalen oder nationalen Gesetzen und Vorschriften entsorgt werden.  
 Die Wahl sicherer Entsorgungs- und Vernichtungsmethoden hängt von den Kapazitäten und dem Tätigkeitsbereich der medizinischen Organisation, der Verfügbarkeit von Abfalldekontaminationsanlagen und der in dem Verwaltungsgebiet angewandten Abfallentsorgungsmethode ab (Verbrennung, Deponie, Recycling).  
 Je nach Grad des epidemiologischen, toxikologischen und radioaktiven Risikos fallen Einweg-Speichelsauger in die Kategorie epidemiologisch gefährlicher medizinischer Abfälle: Materialien, Instrumente und Gegenstände, die mit Blut und/oder anderen biologischen Flüssigkeiten kontaminiert sind.

### SYMBOLE

SYMBOL	DESCRIPTION
	HERSTELLER: Gibt den Hersteller des Medizinprodukts an.



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	LOSNUMMER: Gibt die Chargennummer des Geräts an, damit die Charge identifiziert werden kann.
	VOR SONNENLICHT SCHÜTZEN: Gibt an, dass das Medizinprodukt vor Sonnenlicht geschützt werden muss.
	NICHT WIEDERVERWENDEN: Gibt an, dass das Medizinprodukt nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt ist.
	CE-Kennzeichnung
	Medizinprodukt: Gibt an, dass es sich bei dem Produkt um ein Medizinprodukt handelt.
	GERÄTELÄNGE: Gibt die Länge des Einweg-Speichelsaugers an: 12,5 cm und 15 cm.
	ABNEHMBARE / NICHT ABNEHMBARE KAPPE: Gibt an, ob die Kappe entfernt werden kann oder nicht.
	KATALOGNUMMER: Gibt die Katalognummer des Herstellers an, damit das Gerät identifiziert werden kann.
	UDI-CODE: Gibt einen Träger an, der die UDI-DI-PI des Geräts enthält.
	VERFALLSDATUM: Gibt das Datum an, nach dem das Gerät nicht mehr verwendet werden darf.



# WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

## ELDOBHATÓ NYÁLELSZÍVÓ

Rev. 00 - 02/2025

### ELDOBHATÓ NYÁLELSZÍVÓ. KIZÁRÓLAG FOGÁSZATI HASZNÁLATRA.

### CSATLAKOZTATÁSI UTASÍTÁSOK

Az eszköz fogászati egységgel, sebészeti szívórendszerrel vagy nyálelszívó adapterrel való használatra készült (kúpos push-fit csatlakozó a következő méretekkel: Din =  $6,9 \pm 0,2$  mm, Dout =  $6,1 \pm 0,2$  mm, vagy egy másik rendszer, amely rögzíti az eldobható nyálelszívót a szívócsőhöz).

### FIGYELMEZTETÉSEK

Ne használja az eszközt más célra, mint amire tervezték.

Használat után minden alkalommal zárja vissza a tasakot.

Használat előtt ellenőrizze a kupak tömítettségét.

Ne használja újra (szimbólum).

Tartsa távol a fényforrásoktól (szimbólum).

Az eszköz használata ellenjavallt lehet azoknál a betegeknél, akik érzékenyek vagy allergiások az összetevőire (polietilén és PVC).

Súlyos esemény bekövetkezése esetén az eszköz használata következtében, jelentse azt a gyártónak és a lakóhely szerinti ország illetékes hatóságának.


### ÁRTALMATLANÍTÁS

Az orvosi eszközöket a gyógyintézmények és egészségügyi szervezetek által alkalmazott orvosi eljárások, valamint a helyi vagy nemzeti törvények és előírások szerint kell ártalmatlanítani.

A biztonságos ártalmatlanítási és megsemmisítési módszerek kiválasztása az egészségügyi szervezet kapacitásától és tevékenységi körétől, a hulladék dekontaminációs létesítmények rendelkezésre állásától és a közigazgatási területen alkalmazott hulladékkezelési módszertől függ (égetés, lerakó, újrahasznosítás).

Az epidemiológiai, toxikológiai és radioaktív kockázat mértékétől függően az eldobható nyálelszívók az epidemiológiailag veszélyes egészségügyi hulladékok közé tartoznak: vérrel és/vagy más biológiai folyadékokkal szennyezett anyagok, eszközök és tárgyak.

### SZIMBÓLUMOK






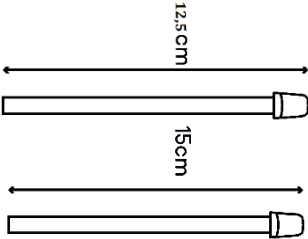
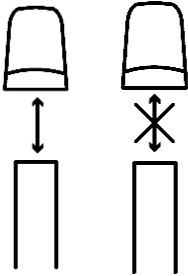



SYMBOL	DESCRIPTION
	GYÁRTÓ: A orvosi eszköz gyártóját jelzi.



Dispotech Srl - Via al piano 29, 23020 Gordona (SO)  
Italy www.dispotech.com - e - mail info@dispotech.it  
Tel. +39 0343/36711 - Fax. +39 0343/36567



## WARNINGS, SYMBOLS AND DISPOSAL

SYMBOL	DESCRIPTION
	TÉTELSZÁM: A készülék tételszámát jelzi, hogy a tétel azonosítható legyen.
	TARTSA TÁVOL A NAPPÉNYTŐL: Jelzi, hogy az orvosi eszközt védeni kell a napfénytől.
	NE HASZNÁLJA ÚJRA: Jelzi, hogy az eszköz csak egyszeri használatra készült.
	CE jelzés
	Orvosi eszköz: Jelzi, hogy a termék orvosi eszköz.
	ESZKÖZ HOSSZA: Jelzi az eldobható nyálelszívó hosszát: 12,5 cm és 15 cm.
	LEVEHETŐ / NEM LEVEHETŐ SAPKA: Jelzi, hogy a sapka levehető-e vagy sem.
	KATALÓGUSSZÁM: Jelzi a gyártó katalógusszámát, hogy az eszköz azonosítható legyen.
	UDI KÓD: Jelzi a hordozót, amely az eszköz UDI-DI-PI-jét tartalmazza.
	LEJÁRATI DÁTUM: Jelzi azt a dátumot, amely után az eszközt nem szabad használni.

